

# **OBEC ŠVEDLÁR**



**Výročná správa**  
**Obce Švedlár**  
**za konsolidovaný celok**  
**za rok 2016**

## 1 Úvodné slovo starostu obce

Obecný úrad Švedlár je výkonným orgánom obecného zastupiteľstva a starostu obce, zabezpečuje organizačné a administratívne práce. Je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

Obec je od 1. júna 2015 v nútenej správe.

## 2 Identifikačné údaje:

Názov :	Švedlár
Adresa:	053 34 Švedlár 87
IČO:	00329681
DIČ:	2021259471
Štatutárny orgán obce:	Vladimír Končík
Telefón:	053/4172010
Email:	<a href="mailto:starosta@svedlar.sk">starosta@svedlar.sk</a>
Webová stránka:	<a href="http://www.svedlar.sk">www.svedlar.sk</a>
Právna forma:	obec

## 3 Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľ'ov

<b>Starosta obce:</b>	Vladimír Končík
<b>Zástupca starostu obce :</b>	Ing. Zuzana Foxová
<b>Hlavný kontrolór obce:</b>	PhDr. Markéta Klapáčová
<b>Obecné zastupiteľ'stvo:</b>	Jozef Čech Ing. Lukáš Ivančo Ing. Štefan Krass Ľudmila Moskalová Jozef Pukleja Mgr. Gejza Plachetka Ing. Peter Slatkovský Ladislav Varga

## **Komisie:**

### **1. Ekonomicko-finančná**

Predseda: Ľudmila Moskalová  
Členovia: Bc. Mária Pustaiová  
Ing. Štefan Krass

### **2. Stavebná**

Predseda: Ing. Štefan Krass  
Členovia: Bc. Oľga Helcmanovská  
Jozef Plachetka

### **3. Športová**

Predseda: Ing. Lukáš Ivančo  
Ing. Oskár Dávid  
Samuel Moskal

## **Obecný úrad:**

- Patrícia Moskalová – referát sekretariátu, podateľne
- Bc. Mária Pustaiová – referát ekonomiky, miezd a personalistiky
- Bc. Oľga Helcmanovská – referát evidencie obyvateľstva, poplatkov, správy cintorína
- Iveta Raffayová – referát matriky, daní, pozemkov a IOMO
- Veronika Želinská – referát terénnej sociálnej práce
- 

## **Rozpočtová organizácia obce:**

Názov: Základná škola Švedlár  
Sídlo: 053 34 Švedlár 87  
Štatutárny orgán: Mgr. Alena Šimková  
Základná činnosť: vzdelávanie  
IČO: 35546638  
e-mail: [zakladna.skola@svedlar.sk](mailto:zakladna.skola@svedlar.sk)  
web: <http://zssvedlar.edupage.org/>  
Právna forma: rozpočtová organizácia

## **Príspevkové organizácie obce:**

Obec nemá príspevkové organizácie.

## **Neziskové organizácie založené obcou:**

Obec nemá založené žiadne neziskové organizácie.

## **Obchodné spoločnosti založené obcou:**

Názov: Správa obecných lesov, s.r.o.  
Sídlo: 053 34 Švedlár 85  
Štatutárny orgán: Imrich Grega  
Základná činnosť: ťažba dreva  
IČO: 36606049  
DIČ: 2022169930  
e-mail: [sol@ke.psg.sk](mailto:sol@ke.psg.sk)  
web: [www.svedlar.sk](http://www.svedlar.sk)  
Právna forma: s.r.o.

## 4 Poslanie, vízie, ciele

Poslanie obce: rozvíjať obec, riešiť jej základné otázky zo života obce a jej obyvateľov.

Vízie obce: rozvoj infraštruktúry, zamestnanosť, cestovný ruch

Ciele: zabezpečiť pokojný a bezpečný život obyvateľov, dostupnosť služieb a ostatné činnosti súvisiace s výkonom samosprávy.

## 5 Základná charakteristika obce

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky, vznikla 01.01.1991 Základným zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a Ústava SR. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj je územia a o potreby jej obyvateľov.

### 5.1 Geografické údaje

Katastrálna výmera obce je 8 777 ha, nadmorská výška 482 m.

Obec patrí do okresu Gelnica v prešovskom kraji.

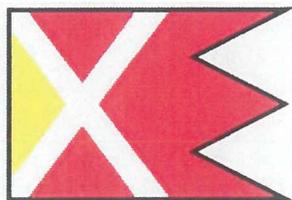
Obec má obecnú časť Hrable a susedí s obcami Mníšek nad Hnilcom, Stará Voda, Nálepkovo.

### 5.2 Demografické údaje

Obec má 2101 obyvateľov. Majoritnú časť obyvateľstva tvoria Rómovia , z ostatných obyvateľov tu žijú Karpatskí Nemci, Slováci a Ukrajinci. Podľa náboženského významu štruktúra obyvateľstva je rímskokatolícka a evanjelická. Obec má 2101 obyvateľov, z toho 1412 Rómov čo je 67,2 % z celkového počtu.

### 5.3 Symboly obce

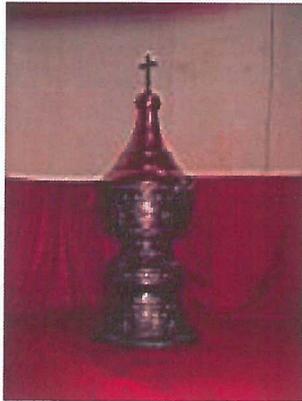
Keď sa v roku 1465 stala obec majetkom Spišského hradného panstva, vyvíjala sa ako **mestečko**. Symboly obce sú erb obce, vlajka obce a pečať obce. Obec označuje erbom obce a vlajkou obce budovu, ktorá je sídlom orgánov obce, zasadaciu miestnosť obecného zastupiteľstva a úradnú miestnosť starostu obce. Obec používa odtlačok úradnej pečiatky s erbom obce a názvom obce na rozhodnutia, oprávnenia a osvedčenia skutočností vydaných pri výkone samosprávy. Erb obce pozostáva zo skrížených kladiviek bielej farby, lemovaných čiernou s tromi ružičkami žltej farby, lemovanými čiernou na červenom podklade s čiernym lemom.





## 5.4 História obce a pamiatky

Najstaršia písomná zmienka o území obce Švedlár je z roku 1243. Bol založený nemeckými baníkmi, ktorých do krajiny povolal panovník, uhorský kráľ **Béla IV.** okolo roku 1255. Títo založili v blízkosti potokov **tri osady. Vyšný Švedlár** - rozprestieral sa až do Medenej doliny (Kopagrund), **Stredný Švedlár** - dnešný Trarum, baňa nad Mlynským vrchom a Talaby a **Nižný Švedlár** - dnešné Hrable, Papierňa v blízkosti bane v Štofovej doline a údolie Bystrého potoka. V roku 1333 daruje všetky tri švedlárske osady kráľ Karol banskému mestu Smolník a neskôr podľa listiny nachádzajúcej sa v gelnickom archíve i mestu Gelnica. Uhorskí panovníci, zvlášť Karol Róbert, veľmi podporovali baníctvo. V tejto dobe sa pracovalo v baniach celej Hnileckej doliny. Vybudovali sa cesty cez Panšpak, Palmberg a Hegen do Markušoviec, po ktorých sa vozila ruda zo Smolníka a ostatných obcí do Levoče. Tam boli vysoké pece na spracovanie železa a medi. Baníci a povozníci našli pri týchto prácach svoje uplatnenie a obživu. Roku 1465 sa obec stáva majetkom spišského hradného panstva a začína sa vyvíjať ako mestečko. Baníctvo začína upadať, nemôže uživiť obyvateľstvo Švedlára. Ľudia začínajú obrábať pôdu na vrchu zvanom Buchwald (Bukovec 1550 m n.m.), lebo v doline bola pôda mokrá a rozrytá od baníctva. Ešte dnes vidíme v týchto miestach jasné stopy oraných pozemkov. Roku 1556 po ustavičnom rabovaní Bebekovcov, ktorí boli vlastníkami územia ešte pred osídlením, sa všetky tri osady zjednotili kvôli vzájomnej bezpečnosti. Vznikla podoba dnešného Švedlára. Keďže sa obyvateľstvo zaoberalo väčšinou poľnohospodárstvom, obec potrebovala mlyn. Ten kúpila od Imricha Fleischera v roku 1587. Stál pod Mlynským vrchom. Baníctvo celkom upadlo a tunajšia pôda bola neúrodná. Nemohla uživiť početné obyvateľstvo. Prišiel hlad, chudoba a choroby. Obyvateľstvo bolo nespokojné a žiadalo pomoc od zemepánov. V rokoch 1662, 1664 a 1710 zúrila cholera v celej Hnileckej doline. Tá vyhladila väčšiu časť obyvateľstva, zvlášť baníkov. Len v roku 1710 vo Švedlári na následky cholery zomreli tri štvrtiny obyvateľstva, t.j. 1050 osôb, ako nám hovoria dôkazy nájdené pri veľkom požiari roku 1889 v kríži na kostolnej veži. Terajší **rímskokatolícky kostol** zasvätený sv. Margite Antiochijskej je významnou historickou pamiatkou a stojí na mieste, kde v roku 1338 si baníci vybudovali drevenú kaplnku. Roku 1569 bola prestavaná na menší gotický kostol, z ktorého nám zostala vzácna pamiatka vo východnej časti sanktuária, kde na klenbe čítame "EMERCVS FLASCHER IVDEX:1569". Najznámejšou a veľmi vzácnou pamiatkou je aj krstiteľnica z 13. storočia, ktorú priniesli nemeckí baníci z bebekovského majetku v Štilbachu v roku 1556.



Tento malý gotický kostol bol v roku 1750 zväčšený a to v románskom slohu.

V rokoch 1784-1787 bol v obci vybudovaný aj **evanjelický kostol**.



Dôležitú súčasť života obce tvoria **školy**. Za vlády Márie Terézie bola založená v rokoch 1633 -1637 **Vyššia latinská škola**, ktorú navštevovali študenti aj z iných krajov a našli tu bohaté vzdelanie. 23. apríla 1787 bola vo Švedlári zriadená **Národná škola**. Starý **obecný dom** stál od najdávnejších čias pred dnešným obecným úradom. Bol často prebudovávaný, pretože neslúžil pôvodnému účelu. Na prízemí bol obecný hostinec - **Vínny dom** (Weinhaus) a byt obecného zriadenca.

V roku 1906 bol pod vedením notára Michala Langermana prebudovaný. Na poschodí bola zriadená notárska kancelária, archív a obecná sieň. Na prízemí v miestnostiach bývalého Vínného domu bola umiestnená obecná knižnica a potom i pošta. Na mieste terajšieho hostinca Orol stála veľká drevená budova, ktorá slúžila ako **obecný hostinec**. Bola postavená v roku 1870 ako najkrajší hostinec v celej doline. V strede obce dodnes stojí starý **hasičský sklad**.

## 5.5 Súčasnosť obce

V obci Švedlár sa nachádza matrika. Je tu základná škola, ktorá je spádovou školou pre obec Stará Voda a dve materské školy.

Poskytovanie základnej zdravotnej starostlivosti pre obec je zabezpečované v našej obci v zdravotnom stredisku, kde sa nachádza ambulancia praktického lekára pre dospelých, ambulancia zubného lekára a vo vedľajšej dedine v Mníšku nad Hnilcom sa nachádza ambulancia praktického lekára pre deti a dorast. Poštový úrad taktiež poskytuje služby pre okolité obce.

Obec Švedlár ponúka na ubytovanie obecnú chatu, na aktívne využitie voľného času pre všetkých, ktorí milujú prírodu, čerstvý vzduch, zvieratá a turistiku počas celého roka. Je to ideálne miesto pre rodiny s deťmi a pre všetkých, ktorí sa chcú odpútať od starostí všedných dní.

Pre športové vyžitie nám v obci slúži futbalové ihrisko. V obci sa nachádza Športový klub Lesy Švedlár, ktorý svoju činnosť začal oficiálne až 29.06.2016.

V obci sa nachádzajú dve 24 bytové jednotky.

## 5.6 Aktivity obce v roku 2016

Z väčších aktivít treba spomenúť, že v dňoch 14. - 16. mája 2016 organizoval Karpatskonemecký spolok na Slovensku MS Švedlár 13. Krajanské stretnutie rodákov na Slovensku. Pri tejto príležitosti starosta obce krajanov z Nemecka slávnostne privítal v obradnej sieni Obecného úradu vo Švedlári. Na zasadnutí obecného zastupiteľstva dňa 11. mája 2016 bol schválený návrh na udelenie čestného občianstva pani **Hilde Gundl** a pánovi **Zoltánovi Guzsakovi** ako poďakovanie za dlhoročnú charitatívnu pomoc občanom našej obce, ako aj za šírenie dobrého mena našej obce v Spolkovej republike Nemecko.





V sobotu 28. mája 2016 sa v Mníšku nad Hnilcom konala v spolupráci s KNS na Slovensku prehliadka dychových súborov. Pri tejto príležitosti sa členovia Dychovej hudby **Grinavanka** z Pezinka zastavili v našej obci a pred obecným úradom ponúkli verejnosti krátky koncert z ich repertoáru. Bubeníkom tejto kapely je rodák zo Švedlára Ladislav Patz.



Môžeme spomenúť ešte ďalšie aktivity našej obce v roku 2016 ako boli Furmanské preteky, Mikuláš, 1. vianočný trh a zabíjačka.

## **6 Plnenie úloh obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)**

### **6.1 Výchova a vzdelávanie**

V súčasnosti výchovu a vzdelávanie detí v obci poskytuje:

- Základná škola Švedlár
- Materská škola 1 Švedlár
- Materská škola 2 Švedlár

### **6.2 Zdravotníctvo**

Zdravotnú starostlivosť v obci poskytuje:

- Súkromný lekárka pre dospelých – MUDr. Rút Mrázová
- Súkromná zubná lekárka – MUDr. Silvia Varadzinová
- Súkromný lekár pre deti a dorast – MUDr. Mahboob Yacoob

### 6.3 Sociálne zabezpečenie

Sociálne služby v obci zabezpečuje:

- obec prostredníctvom opatrovateľskej služby

### 6.4 Kultúra

Spoločenský a kultúrny život zabezpečuje obec a miestne spoločenské organizácie. V obci sa nachádza knižnica, ktorú prevádzkuje obec.

### 6.5 Hospodárstvo

Najvýznamnejšími poskytovateľmi služieb v obci boli v roku 2016:

- potraviny
- mäso-údeniny
- kvetinárstvo
- pohostinstvá
- kaderníctvo

## 7 Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet na rok 2016. Obec zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2016 bol zostavený ako vyrovnaný.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2016. Rozpočet obce Švedlár na rok 2016 bol schválený obecným zastupiteľstvom vo Švedlári dňa: 14.12.2015 uznesením č.: 146/2015/XII  
Zmeny rozpočtu:

- |  |       |                             |
|--|-------|-----------------------------|
| - prvá zmena schválená dňa: 20.05.2016   | ..... | uznesením č.: 189/2016/V.   |
| - druhá zmena schválená dňa: 19.10.2016  | ..... | uznesením č.: 238/2016/X.   |
| - tretia zmena schválená dňa: 19.10.2016 | ..... | uznesením č.: 238/2016/X.   |
| - štvrtá zmena schválená dňa: 19.10.2016 | ..... | uznesením č.: 238/2016/X.   |
| - piata zmena schválená dňa: 19.10.2016  | ..... | uznesením č.: 238/2016/X.   |
| - šiesta zmena schválená dňa: 16.11.2016 | ..... | uznesením č.: 250/2016/XI.  |
| - siedma zmena schválená dňa: 14.12.2016 | ..... | uznesením č.: 265/2016/XII. |

## 7.1 Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2016

	Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene	Skutočné plnenie príjmov/čerpanie výdavkov k 31.12.2016	% plnenia príjmov/ % čerpania výdavkov
<b>Príjmy celkom</b>	<b>1 378 285,00</b>	<b>1 879 031,28</b>	<b>1 899 684,88</b>	<b>101,10</b>
Bežné príjmy	1 378 285,00	1 535 901,35	1 507 668,47	98,16
Kapitálové príjmy	0,00	4 804,75	4 804,75	100,00
Finančné príjmy	0,00	338 325,18	338 325,18	100,00
Príjmy RO s právnou Subjektivitou	0,00	0,00	48 886,48	0,00
<b>Výdavky celkom</b>	<b>1 378 285,00</b>	<b>1 867 936,18</b>	<b>1 780 852,44</b>	<b>95,34</b>
Bežné výdavky	811 746,00	930 073,33	843 275,34	90,67
Kapitálové výdavky	0,00	0,00	0,00	0,00
Finančné výdavky	0,00	327 050,99	326 765,24	99,91
Výdavky RO s právnou Subjektivitou	566 539,00	610 811,86	610 811,86	100,00
<b>Rozpočet obce</b>	<b>0,00</b>	<b>+11 095,10</b>	<b>+118 832,44</b>	

## 7.2 Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2016

Hospodárenie obce	Skutočnosť k 31.12.2016
Bežné príjmy spolu	1 556 554,95
Z toho: bežné príjmy obce	1 507 668,47
Bežné príjmy RO	48 886,48
Bežné výdavky spolu	1 454 087,20
Z toho: bežné výdavky obce	843 275,34
Bežné výdavky RO	610 811,86
Bežný rozpočet	102 467,75
Kapitálové príjmy spolu	4 804,75
Z toho: kapitálové príjmy obce	4 804,75
Kapitálové príjmy RO	0,00
Kapitálové výdavky spolu	0,00
Z toho: kapitálové výdavky obce	0,00
Kapitálové výdavky RO	0,00
Kapitálový rozpočet	4 804,75
<b>Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b>	<b>107 272,50</b>
- nevyčerpané účelové prostriedky zo ŠR - dopravné	-171,63
- nevyčerpané účelové prostriedky - ZŠ	-8 458,18
- finančné zábezpeky nájomcov	-1 500,00
- zostatok príjmového účtu	-16,90
- zostatok výdavkového účtu	-41,92
<b>Prebytok rozpočtu po vylúčení nevyčerpaných účelových prostriedkov</b>	<b>97 083,87</b>
Príjmy z finančných operácií obce	338 325,18
Výdavky z finančných operácií	326 765,24
<b>Rozdiel finančných operácií</b>	<b>11 559,94</b>
Príjmy spolu:	1 899 684,88
Výdavky spolu	1 780 852,44
Hospodárenie obce	118 832,44
Vylúčenie z prebytku	10 188,63
<b>Upravené hospodárenie obce - prebytok</b>	<b>108 643,81</b>

**Hospodárenie obce - prebytok rozpočtu** je v sume **118 832,44 €** zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) citovaného zákona, z tohto **prebytku vylučujú:**

- dopravné nevyčerpané účelové prostriedky ŠR	171,63
- nevyčerpané účelové prostriedky - ZŠ	8 458,18
- finančné zábezpeky nájomcov	1 500,00
- zostatok príjmového účtu	16,90
- zostatok výdavkového účtu	41,92
<b>CELKOM:</b>	<b>10 188,63</b>

Upravené hospodárenie obce bol prebytok vo výške **108 643,81 €**.

Stav finančných prostriedkov na účtoch rozpočtového hospodárenia po vylúčení nevyčerpaných účelových prostriedkov bol k 31.12.2016 vo výške **97 743,98 €**, prebytok bol nadhodnotený o **10 899,83 €**, vzhľadom na chybné zavedenie do rozpočtu zo strany ZŠ Švedlár.

### 7.3 Rozpočet na roky 2017 – 2019

	Skutočnosť K 31.12.2016	Rozpočet na rok 2017	Rozpočet na rok 2018	Rozpočet na rok 2019
<b>Príjmy celkom</b>	<b>1 899 684,88</b>	<b>1 440 828,00</b>	<b>1 440 828,00</b>	<b>1 440 828,00</b>
Bežné príjmy	1 507 668,47	1 440 828,00	1 440 828,00	1 440 828,00
Kapitálové príjmy	4 804,75	0,00	0,00	0,00
Finančné príjmy	338 325,18	0,00	0,00	0,00
Príjmy RO s právnou Subjektivitou	48 886,48	0,00	0,00	0,00
<b>Výdavky celkom</b>	<b>1 780 852,44</b>	<b>1 440 828,00</b>	<b>1 440 828,00</b>	<b>1 440 828,00</b>
Bežné výdavky	843 275,34	862 322,00	862 322,00	862 322,00
Kapitálové výdavky	0,00	0,00	0,00	0,00
Finančné výdavky	326 765,24	0,00	0,00	0,00
Výdavky RO s právnou Subjektivitou	610 811,86	578 506,00	578 506,00	578 506,00

## 8 Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva za konsolidovaný celok

### 8.1 Majetok

#### a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12.2016	Skutočnosť k 31.12.2015
<b>Majetok spolu</b>	14 179 413,20	14 730 627,44
<b>Neobežný majetok spolu</b>	13 997 975,70	14 663 974,93
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok		5 147,00
Dlhodobý hmotný majetok	13 710 317,15	14 371 169,38
Dlhodobý finančný majetok	287 658,55	287 658,55
<b>Obežný majetok spolu</b>	179 420,75	66 064,21
z toho :		
Zásoby	1 087,52	754,60
Zúčtovanie medzi subjektami VS	16,90	
Dlhodobé pohľadávky		
Krátkodobé pohľadávky	43 792,45	38 876,04
Finančné účty	134 523,88	26 433,57
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.		
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.		
<b>Časové rozlíšenie</b>	2 016,75	588,30

## b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2016	Skutočnosť k 31.12.2015
<b>Majetok spolu</b>	14 330 371,18	14 878 618,47
<b>Neobežný majetok spolu</b>	14 070 519,81	14 738 409,86
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok		5 147,00
Dlhodobý hmotný majetok	13 789 831,98	14 445 604,31
Dlhodobý finančný majetok	280 687,83	287 658,55
<b>Obežný majetok spolu</b>	256 348,88	138 414,98
z toho :		
Zásoby	4 636,50	5 542,20
Zúčtovanie medzi subjektami VS		16 154,72
Dlhodobé pohľadávky		
Krátkodobé pohľadávky	64 060,76	59 286,75
Finančné účty	187 651,62	57 431,31
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.		
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.		
<b>Časové rozlíšenie</b>	3 502,49	1 793,63

## 8.2 Zdroje krytia

### a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12.2016	Skutočnosť k 31.12.2015
<b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b>	14 179 413,20	14 730 627,44
<b>Vlastné imanie</b>	9 024 532,49	9 579 879,75

z toho :		
Oceňovacie rozdiely		
Fondy		
Výsledok hospodárenia	9 024 532,49	9 579 879,75
<b>Záväzky</b>	2 643 529,43	1 918 275,17
z toho :		
Rezervy	3 000,00	
Zúčtovanie medzi subjektami VS	6 715,70	750,46
Dlhodobé záväzky	74 307 ,53	78 889,78
Krátkodobé záväzky	2 243 206,20	1 535 237,19
Bankové úvery a výpomoci	316 300,00	303 397,74
<b>Časové rozlíšenie</b>	2 511 351,28	3 232 472,52

#### **b) za konsolidovaný celok**

<b>Názov</b>	<b>Skutočnosť k 31.12.2016</b>	<b>Skutočnosť k 31.12.2015</b>
<b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b>	14 330 371,18	14 878 618,47
<b>Vlastné imanie</b>	9 027 242,88	9 553 550,69
z toho :		
Oceňovacie rozdiely		
Fondy		6 970,72
Výsledok hospodárenia	9 027 242,88	9 546 579,97
<b>Záväzky</b>	2 791 372,89	2 091 830,40
z toho :		
Rezervy	61 828,81	35 166,47
Zúčtovanie medzi subjektami VS	6 715,70	750,46
Dlhodobé záväzky	77 300,10	82 372,62
Krátkodobé záväzky	2 321 970,09	1 670 143,11
Bankové úvery a výpomoci	323 558,19	303 397,74
<b>Časové rozlíšenie</b>	2 511 755,41	3 233 237,38

### 8.3 Pohľadávky

#### a) za materskú účtovnú jednotku

##### Pohľadávky

<b>Pohľadávky</b>	<b>Stav k 31.12 2015</b>	<b>Stav k 31.12 2016</b>
Pohľadávky do lehoty splatnosti	11 313,83	9 706,11
Pohľadávky po lehote splatnosti	46 508,35	54 955,27

##### Závázky

<b>Závázky</b>	<b>Stav k 31.12 2015</b>	<b>Stav k 31.12 2016</b>
Závázky do lehoty splatnosti	184 785,51	122 334,66
Závázky po lehote splatnosti	1 429 341,46	2 195 179,07

#### b) za konsolidovaný celok

##### Pohľadávky

<b>Pohľadávky</b>	<b>Stav k 31.12 2015</b>	<b>Stav k 31.12 2016</b>
Pohľadávky do lehoty splatnosti	12 778,40	35 006,89
Pohľadávky po lehote splatnosti	46 508,35	64 534,12

##### Závázky

<b>Závázky</b>	<b>Stav k 31.12 2015</b>	<b>Stav k 31.12 2016</b>
Závázky do lehoty splatnosti	281 506,01	204 091,12
Závázky po lehote splatnosti	1 471 009,72	2 195 179,07

## 9 Hospodársky výsledok za 2016 – vývoj nákladov a výnosov za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok

### a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Stav k 31.12. 2015	Stav k 31.12.2016
<b>Náklady</b>		
50 – Spotrebované nákupy	149 421,02	133 008,63
51 – Služby	158 788,15	97 823,17
52 – Osobné náklady	471 466,94	445 310,98
53 – Služby	1 410,11	959,97
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	307 294,77	98 608,02
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	154 658,08	139 545,48
56 – Finančné náklady	7 725,62	46 172,08
57 – Mimoriadne náklady		
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	74 991,48	94 553,78
59 – Dane z príjmov	4,16	1,23
<b>Výnosy</b>		
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	67 904,00	57 659,04
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb		
62 – Aktivácia		
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	634 262,69	734 478,46
64 – Ostatné výnosy	11 958,00	14 494,89
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	4 714,61	1 159,19
66 – Finančné výnosy	51,50	6,80
67 – Mimoriadne výnosy		
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	449 625,14	284 658,13
<b>Výsledok hospodárenia / + kladný VH, - záporný VH /</b>	<b>-157 244,39</b>	<b>36 473,17</b>

**b) za konsolidovaný celok**

<b>Názov</b>	<b>Stav k 31.12. 2015</b>	<b>Stav k 31.12.2016</b>
<b>Náklady</b>		
50 – Spotrebované nákupy	<b>291 267,27</b>	<b>296 108,37</b>
51 – Služby	<b>467 889,08</b>	<b>251 501,76</b>
52 – Osobné náklady	<b>1 090 861,25</b>	<b>1 106 965,55</b>
53 – Služby	<b>3 722,20</b>	<b>3 770,45</b>
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	<b>315 111,40</b>	<b>108 588,29</b>
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	<b>157 991,08</b>	<b>205 485,06</b>
56 – Finančné náklady	<b>10 111,60</b>	<b>47 589,24</b>
57 – Mimoriadne náklady		
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	<b>4 105,78</b>	<b>6 072,84</b>
59 – Dane z príjmov	<b>18 361,61</b>	<b>3 843,79</b>
<b>Výnosy</b>		
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	<b>672 770,04</b>	<b>509 300,94</b>
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	<b>1 672,83</b>	<b>-1 391,03</b>
62 – Aktivácia	<b>45,00</b>	
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	<b>634 262,69</b>	<b>734 478,46</b>
64 – Ostatné výnosy	<b>49 056,76</b>	<b>17 756,42</b>
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	<b>4 714,61</b>	<b>39 834,91</b>
66 – Finančné výnosy	<b>53,49</b>	<b>8,75</b>
67 – Mimoriadne výnosy		
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	<b>877 609,86</b>	<b>825 195,29</b>
<b>Výsledok hospodárenia /+ kladný VH,- záporný VH /</b>	<b>-119 235,99</b>	<b>95 258,39</b>

**Hospodársky výsledok kladný v sume +95 258,39 € bo zúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.**

## **10 Ostatné dôležité informácie**

### **10.1 Prijaté granty a transfery**

<b>P.č.</b>	<b>Poskytovateľ</b>	<b>Suma v €</b>	<b>Účel</b>
1.	KŠÚ, KE	737,30	Dopravné
2.	ÚPSVaR SNV	6 175,20	Školské potreby pre deti v HN
3.	KŠÚ, KE	3 342,00	Odchodné
4.	KŠÚ, KE	6 560,00	Vzdelávacie poukazy
5.	Obvodný úrad SNV	3 001,00	Matrika
6.	Obvodný úrad SNV	715,31	Register obyvateľ'ov
7.	KŠÚ, KE	13 234,00	Sociálne znevýhod.prostredie
8.	KŠÚ, KE	437 521,00	Školstvo
9.	ÚPSVaR SNV	41 699,04	Osobitný príjemca
10.	KŠÚ, KE	4 937,00	Výchova a vzdelávanie MŠ
11.	KŠÚ, KE	8 692,00	Asistent učiteľa
12.	ÚPSVaR SNV	26 929,48	Stravné pre deti v HN
13.	ÚPSVaR SNV	2 695,06	Transfer § 54 praxou k zamest.
14.	KÚ ŽP, Košice	195,00	Prenesený výkon štát.správy
15.	KŠÚ, KE	14 318,00	Dohadovacie konanie
16.	Odbor platobnej jednotky	13 623,03	Transfer na Tvorbu prac.miest
17.	ÚPSVaR SNV	63 407,16	Transfer na § 54
18.	ÚPSVaR SNV	38 070,77	Transfer na § 52
19.	OÚ SNV	708,80	Voľby do NR SR
20.	KŠÚ, KE	84,70	Transfer na poškodené učebnice
21.	ÚPSVaR SNV	157,40	Transfer 137/§ 52
22.	KŠÚ, KE	1 391,00	Transfer na učebnice
23.	ÚPSVaR SNV	10 189,64	Transfer §50j
24.	Obec Stará Voda	50,00	Dotácia pre MŠ
25.	Dobrovoľ.pož.ochrana SR	700,00	Dotácia pre pož.zbrojnicu

### **10.2 Poskytnuté dotácie**

Obec v roku 2016 neposkytla dotácia v súlade s VZN. Obec je od 1. júna 2015 v nútenej správe.

### **10.3 Významné investičné akcie v roku 2016**

Obec nezahájila žiadne investičné akcie, obec je od 1. júna 2015 v nútenej správe.

### **10.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti**

Z hľadiska budúcich cieľov obec Švedlár bude prostredníctvom svojich orgánov plniť samosprávne funkcie na ktoré bola zriadená a prenesené úlohy štátnej správy, tak ako je to stanovené v zákone č. 416/2001 Z.z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce. Všetky nutné zmeny, ktoré obec bude v budúcnosti realizovať budú mať jediný cieľ a to zvýšenie starostlivosti o všestranný rozvoj územia obce a potreby jej obyvateľov.

### **10.5. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia**

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.

Vypracovala: Bc. Mária Pustaiová

Schválil: Vladimír Končík

Vo Švedlári, dňa: 21.08.2017

#### **Prílohy:**

- Individuálna účtovná závierka :
  - Súvaha,
  - Výkaz ziskov a strát,
  - Poznámky účtovnej závierky
- Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke
- Konsolidovaná účtovná závierka :
  - Konsolidovaná Súvaha,
  - Konsolidovaný Výkaz ziskov a strát,
  - Poznámky konsolidovanej účtovnej závierky
- Výrok audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke
- Dodatok správy nezávislého audítora k výročnej správe

## DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Obecnému zastupiteľstvu a štatutárnemu orgánu Obce Švedlár.

### k výročnej správe za konsolidovaný celok Obce Švedlár

v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)

I. Overila som konsolidovanú účtovnú závierku Obce Švedlár (ďalej aj „Obec“) k 31. decembru 2016, uvedenú v priloženej výročnej správe za konsolidovaný celok Obce, ku ktorej som dňa 25. júna 2017 vydala správu nezávislého audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky v nasledujúcom znení:

#### **Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky**

##### Názor

Uskutočnila som audit konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Obec Švedlár, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2016, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa môjho názoru, priložená konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie konsolidovaného celku k 31. decembru 2016 a konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

##### Základ pre názor

Audit som vykonala podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Moja zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky. Od konsolidovaného celku som nezávislá podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre môj audit účtovnej závierky a splnila som aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Som presvedčená, že audítorské dôkazy, ktoré som získala, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj názor.

##### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán konsolidujúcej účtovnej jednotky Obec Švedlár, je zodpovedný za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na

zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti konsolidovaného celku nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

#### Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Mojou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujem odborný úsudok a zachovávam profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujem a posudzujem riziká významnej nesprávnosti konsolidovanej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujem a uskutočňujem audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavam audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre môj názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujem sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby som mohla navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol konsolidovaného celku.
- Hodnotím vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robím záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť konsolidovaného celku nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejem k záveru, že významná neistota existuje, som povinná upozorniť v mojej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať môj názor. Moje závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania mojej správy audítora.
- Hodnotím celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

## II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

### Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe za konsolidovaný celok – dodatok správy nezávislého audítora

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe za konsolidovaný celok, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Môj vyššie uvedený názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe za konsolidovaný celok.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je mojou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe za konsolidovaný celok a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou alebo mojimi poznatkami, ktoré som získala počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdila som, či výročná správa za konsolidovaný celok obce i obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, podľa môjho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe za konsolidovaný celok zostavenej za rok 2016 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa za konsolidovaný celok obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe mojich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré som získala počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, som povinná uviesť, či som zistila významné nesprávnosti vo výročnej správe za konsolidovaný celok, ktorú som dostala po dátume vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by som mala uviesť.

V Levočskej Doline 4. septembra 2017



Ing. Veronika Kutková  
audítorka SKAU  
č. licencie 142  
Levočská Dolina 10  
054 01 Levoča